





# Cuvîntarea tovarăşului NICOLAE GEAUŞESCU

(Urmat din pag. 1)

producție. Cei mai mulți din vorbitori s-au referit la lipsurile mari ce se mai manifestă încă în domeniul aprovizionării tehnico-materiale. Într-adevăr, neaprovizionarea la timp cu materii prime, materiale și utilaje provoacă grave tulburări în producție. Sint întru totul de acord cu concluziile severe exprimate aici la adresa ministerelor economice. A Ministerului Aprovizionării Tehnico-Materiale, a Comitetului de Stat al Planificării, într-adevăr, aceste organisme au partea lor importantă de răspundere. Am fi însă nedrepti dacă nu am menționa că în domeniul aprovizionării s-a realizat totuși îmbunătățiri siguroare. Pentru lipsurile încă existente trebuie să menționăm și răspunderea întreprinderilor și centralelor.

În timpul Conferinței unii tovarăși au adus critici îndreptate situației din domeniul aprovizionării, precum și unor ministere, dar mai puțin s-au referit la măsurile ce trebuie luate în această direcție de către conducerea întreprinderilor și centralelor care au răspunderi nemijlocite în asigurarea aprovizionării și care nu trebuie să aștepte ca sarcinile lor să fie rezolvate de alții.

Cele mai multe lipsuri în domeniul aprovizionării tehnico-materiale se datorează nelămuririi la timp a unor materii prime și produse de către întreprinderile din țară. Creșterea contractelor economice a creat cadrul propice pentru îmbunătățirea relațiilor între furnizori și beneficiari, dar ea nu este încă aplicată așa cum trebuie. Contractele nu se respectă întotdeauna cu rigurozitate, iar întreprinderile responsabile de nelămurirea lor nu sînt trase la răspundere. Înăuntru s-a format la cadrele de conducere din centrale și întreprinderi o concepție de perspectivă în munca de aprovizionare. Aprovizionarea are în multe cazuri un caracter empiric, făcîndu-se „de azi pe mâine”, recurîndu-se la a-coperirea în pripă a unor necesități imediate.

Conducerea unor întreprinderi se plîng că nu pot realiza planul pentru că nu au primit la timp materii prime, materiale, piese și subsanșamle, pierzînd din vedere propriile lipsuri în organizarea aprovizionării. Realizarea sarcinilor de producție cere din partea ministerelor, centralelor și întreprinderilor respectarea strictă a prevederilor legii contractelor economice. Obligativitatea contractelor trebuie executată ca ordine sacrală de plan, ne-îmbunătățirea situației pare pentru executarea lor vor atrage după sine consecințe pentru cei vinovați.

Doresc, de asemenea, să menționez că există încă deficiențe serioase în realizarea cooperării în producție între diferite întreprinderi; nelămurirea sarcinilor rezultate din procesul de cooperare creează mari greutăți întreprinderilor, generează „goluri” și „excesuri” în muncă, se distinge în mod negativ asupra calității și cantității producției.

Deși industria noastră a realizat progrese însemnate pe calea specializării și concentrării fabricației, totuși avantajele pe care le creează optimizarea producției nu sînt fructificate în măsura cuvenită, la nivelul economiei naționale. Aceasta va trebui să devină o preocupare constantă a tuturor organelor de plan, a comitetului Executiv și al industriei, unui ansamblu de măsuri pentru asigurarea unei mai bune organizări a aprovizionării tehnico-materiale, pentru stabilirea mai judicioasă a așezării teritoriale a aprovizionării prin crearea unor baze de aprovizionare cît mai apropiate de întreprinderile consumatoare. Este necesar ca aceste baze să fie rapid puse în aplicare pentru a asigura economice, centrale, dîilor existente, desăfurarea aapidă, rațională și ieftină a aprovizionării tehnico-materiale a întreprinderilor.

Centralele industriale și întreprinderile trebuie să știe că răspund neîmijlocit de aprovizionarea tehnico-materiale în cele mai bune condiții, în mod operativ, ritmic și ieftin. La rândul lor, organele centrale, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Gospodăriei Fondurilor Fixe trebuie să se preocupe mai intens de îndeplinirea atribuțiilor ce le revin în acest domeniu. Este necesar să se stabilească pe baza unui nomenclator precis, răspunderi concrete — pe produse și grupe de produse — pentru Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale, ministerele economice, centralele industriale și întreprinderi, ca furnizori unici în vederea asigurării aprovizionării atît din producția internă cît și din import, precum și a repatrierii acestor produse pentru nevoile tuturor unităților productive. (Aplauze)

O importanță deosebită în aprovizionarea normală și buna desăfurare a procesului de producție este respectarea normelor de consum și a stocurilor de producție normale. Cererile exprimate în Conferință cu privire la stocurile de producție trebuie analizate cu toată seriozitatea și, dacă apare necesară mărirea unor stocuri, să realizăm aceasta treptat. Este necesar de arătat că, pe total, stocurile de materii prime și materiale pot asigura desăfurarea, în bune condiții a producției, înmagazinînd rezerve mari. Stocurile de materii prime, produse finite, producția neterminată și alte materiale existente la începutul acestui an în industrie se ridicau la 60 miliarde lei. Din aceste stocuri aproape 3 miliarde lei reprezentau stocuri supra-normative. Dacă raportăm aceste 60 de miliarde lei la volumul producției pe 1972, înseamnă că avem stocuri de producție pentru aproape 2 luni de activitate. Importanța depășirii la stocurile normale s-au înregistrat la Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini, Ministerul Industriei Ușoare, Ministerul Industriei Chimice, Ministerul Construcțiilor Industriale. Trebuie să luăm toate măsurile spre a asigura mărirea vitezei de rotație a fondurilor de producție,

deoarece creșterea exagerată a stocurilor reprezintă un fenomen negativ ce poate avea grave urmări asupra dezvoltării economice. Exceptînd materiile prime și unele materiale ce se aduc din import, unde este necesar să avem stocuri de siguranță mai mari, atenția principală trebuie concentrată asupra unei aprovizionări ritmice, evitînd astfel creșterea stocurilor peste nivelul strict necesar. Este cunoscută tendința generală pe plan mondial de a se reduce la minimum stocurile de materii prime și materiale pe calea perfecționării sistemului de aprovizionare tehnico-materiale. Este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru a pune și la noi ordine deplină în domeniul aprovizionării industriale.

Paralel cu asigurarea ritmicității livrărilor, gospodăria rațională a stocurilor și respectarea normelor de consum, vor trebui depuse în continuare eforturi sporite pentru dezvoltarea bazei proprii de materii prime, valorificarea mai bună a resurselor interne, folosirea mai largă a înlocuitorilor, asimilarea în țară, în condiții eficiente a fabricației unor produse care constituie, în prezent, importuri curențe.

Este, de asemenea, necesar să se acorde o mai mare atenție aprovizionării cu piese de schimb, ținîndu-se seama că de aceasta depinde în bună măsură exploatarea corespunzătoare a mașinilor și instalațiilor, evitarea avarierilor și întreprinderii în funcționarea acestora, folosirea integrală a capacităților de producție. Va trebui probabil să mai analizăm problema beneficiilor care sînt prevăzute pentru producția de piese de schimb și eventual să mărîm cu cîteva procente rentabilitatea acestora — față de rentabilitatea stabilită la celelalte produse — pentru a stimula întreprinderile producătoare de asemenea, din acest spor de beneficii o parte mai însemnată — de 40-50 la sută — va trebui să rămînă la dispoziția întreprinderilor pentru acțiuni sociale și pentru grațificări. (Vii aplauze)

Pornind de la aceste constatări se impune ca ministerele, centralele și întreprinderile să acorde cea mai mare atenție problemelor aprovizionării tehnico-materiale. Avem în acest an, condiții pentru a realiza o aprovizionare tehnico-materiale corespunzătoare tuturor unităților de producție — și este datorată conducătorilor din economie, de la absolut toate eșaloanele, să ia din timp măsuri necesare și să manifeste o mai mare preocupare pentru îmbunătățirea situației în acest domeniu hotărîtor pentru buna desfășurare a producției. Vreau să fiu bine înțeles. Dacă încheiem anul nu numai cu o depășire a producției, ci și cu o creștere de cîteva miliarde de lei a stocurilor, înseamnă că avem condiții financiare și materiale pentru a asigura o aprovizionare bună. Desigur, aceasta impune și organelor centrale să urmărească mai serios modul cum se încheie contractele; la import trebuie să ținem seama, de exemplu, de faptul că trec 4-5 luni de zile pînă cînd vine o materie primă — și, de aceea, este necesar să le contracțăm din timp. (Aplauze). În domeniul aprovizionării este necesar să punem odată ordine și disciplină. Aproape fiecare întreprindere livrează altor unități diferite subsanșamle sau materiale. Se plîng tovarășii din Pitești, de exemplu, că întreprinderile din Brașov — e vorba de Centrala de Tractori și autocamioane — le fac o serie de greutăți, dar la rîndul lor nici ei nu livrează un șir de piese și subsanșamle pentru tovarășii din Brașov. De ce oare nu se întîlnesc cererile centrale — acum au și șosea asfaltată — se plîng tovarășii din Pitești, să pună la punct această colaborare. De ce secretarii cu probleme economice sau primii secretari ai comitetelor județene de partid — sint și ei în sală — nu se întîlnesc împreună cu conducerea centralelor pentru a clarifica problemele și a pune ordine în colaborarea dintre centralele respective? Nu mai pot să spun, aici există multă birocrație — dar oare și la centrale, la comiteele județene de partid există? (Aplauze)

Sînt deci probleme la care ar trebui să reflectăm mai mult și nu numai să le sesizăm, ci să le și rezolvăm. Nimeni altcineva nu va veni să ne salveze și să ne scutească de la soluționarea acestor probleme. Într-întîmplare, conștient de alte întreprinderi și centrale, fiecare minister conștient de alte ministere, tovarășii de la Consiliul de Miniștri — cînd vîd că ne aflăm în a doua lună a anului și totuși rămîn probleme nerezolvate — nu vîd ce s-a întîmplat și nu obligă pe miniștri să soluționeze problemele? Pînă la urmă contractele se încheie, dar cu întîrzieri, din care cauză trebuie apoi luate ore suplimentare. (Aplauze)

Problemele acestea depind de munca fiecărei întreprinderi, centrale sau ministere și este timpul să lucrăm nu cu hîrtii — să nu ne lîmăm a spune că am dat o înțelegere, ci să soluționăm problemele, să aruncăm hîrtiile la o parte și să ne apucăm să rezolvăm practic problemele — și atunci lucrurile vor merge cum trebuie. (Aplauze puternice)

Actualul cincinal acordă o mare atenție reducerii cheltuielilor materiale de producție, factor hotărîtor pentru creșterea eficienței întregii activități economice, sporirea venitului național și, deci, pentru ridicarea bunăstării oamenilor muncii. Trebuie arătat că, deși s-au obținut unele realizări în această privință, totuși, rezultatele din 1971, în ansamblu lor, nu sînt satisfăcătoare. Pe întreaga industrie republicană depășirea cheltuielilor materiale planificate a reprezentat, anul trecut, peste 1,5 miliarde lei. Depășiri însemnate s-au înregistrat la Departamentul Industriei Alimentare, la Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini, Ministerul Industriei Materialelor de Construcții, Ministerul Energiei Electrice.

Consumurile de metal, lemn, produse și subproduse ale petrolului, de combustibili și energie, de alte materii prime și materiale se mențin ridicate. Ponderea materiilor prime, materialelor, combustibilului și energiei reprezintă aproape 75 la sută din prețul de cost al producției industriale republicane.

Există mari pierderi în producția datorită nerespectării procesului tehnologic sau menținerii unor tehnologii învechite. Spre exemplu, la piesele turnate din fontă adăosul de prelucrare este de circa 20 la sută, reprezentînd la nivelul anului 1972 o cantitate de șpan de 160 mii tone. Or, numai prin reducerea la 10 la sută a acestui adăos, ceea ce este pe deplin posibil de realizat în scurt timp — s-ar obține o economie de 80.000 tone fontă, fără să mai socotim reducerea manoperei și capacității suplimentară eliberată la mașinile de prelucrat. Asemenea situații se întîlnesc însă în toate sectoarele industriale. Pierderi însemnate de metal sînt provocate de faptul că industria metalurgică nu livrează profile de dimensiuni corespunzătoare. Dacă și aici s-ar lua măsurile corespunzătoare de respectare a contractelor și de livrare a diferitelor profile, în conformitate cu cerințele tehnologice și cu comenzile, am avea, de asemenea, economii de zeci și zeci de mii de tone de metal anual.

Exploatarea lemnului este, de asemenea, realizată neeconomic. În acest sector numai datorită tărierii defectuoase a copacilor, lăsării unor cioturi înalte, se pierd anual zeci și zeci de mii de metri cubi. În pădure se mai pierd din diferite alte cauze zeci de mii de metri cubi de lemn. O asemenea exploatare determină numai pierdere materiale, dar exercită o influență dăunătoare asupra fondului forestier în general.

Trebuie arătat, totodată, că este neglijată o importantă rezervă de reducere a cheltuielilor materiale, și anume, valorificarea deșeurilor industriale. După unele calcule ale Consiliului Național al Științei și Tehnologiei, folosirea acestor deșeuri ar duce la un spor anual de producție de aproape 6 miliarde lei.

Cred că fiecare dintre participanții la Conferință poate prezenta nenumărate propuneri — și mulți au făcut aceasta — pentru reducerea cheltuielilor materiale, pentru mai buna punere în valoare a rezervelor proprii existente în direcția aceasta. Mă voi referi la Ministerul Energiei Electrice. Am fost informat că în comisie, problema aceasta a fost dezbătută pe larg, subliniindu-se faptul că, în timp ce Ministerul Minelor nu a realizat producția de cărbune cu aproape 500 mii de tone, în centralele electrice s-a redus consumul de cărbune și s-a mărit consumul de gaz și, ca atare, economia a avut un surt. După cît am fost informat, tovarășii au subliniat că era pe deplin posibil și că a fost chiar o gresală că s-a înlocuit cărbunele cu gazul metan. Dar, oare, Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Aprovizionării — este adevărat nu înființat, dar funcționa un departament — Ministerul Energiei Electrice nu au nici o răspundere în această direcție, tovarășii, aceste probleme? Pentru că noi le-am organizat la Comitetul Executiv și s-a încercat să se demonstreze că nu se putea proceda altfel, că era ceva obiectiv. Pînă cu toată seriozitatea în fața Conferinței această problemă, pentru a înțelege că în toate sectoarele de activitate trebuie să muncim cu simț de răspundere și nu birocratic. Nu avem nevoie de justiție. Avem nevoie de oameni care să pună suflet, viață în muncă lor, pentru a asigura folosirea rațională a mijloacelor materiale de care dispunem, pentru ridicarea și dezvoltarea economiei noastre naționale. (Vii aplauze) Prevederile planului cincinal de reducere a acestor cheltuieli materiale trebuie considerate ca mîmă, deoarece, așa cum am arătat mai înainte, pînă la urmă, gospodăria a materiilor prime și materialelor, prin utilizarea completă a capacităților de producție, este posibil ca sarcinile stabilite să fie cu mult depășite. Este necesar ca toate comiteele și consiliile oamenilor muncii să stabilească măsuri concrete și să acționeze cu răspundere pentru reducerea cheltuielilor de producție. La această acțiune pot și trebuie să aducă o contribuție activă institutele de cercetări și proiectări, a căror datorie este ca la elaborarea tehnologiilor și proiectelor, să urmărească găsirea soluțiilor de reducere a consumurilor specifice, a cheltuielilor materiale. Sînt convins că întregul nostru activ în economie, toți oamenii muncii vor lupta cu înalt spirit de răspundere patriotică pentru realizarea acestei sarcini fundamentale de care depinde în mare măsură creșterea venitului național — sursă unică de ridicare a nivelului de trai al poporului, a dezvoltării ascendente a economiei naționale. (Aplauze puternice, prelungite)

Un obiectiv central al planului pe 1972 și al întregului cincinal este altfel al întregii noastre politici economice, este creșterea productivității muncii. Trebuie arătat că în 1971, productivitatea muncii nu a crescut pe măsura dotării tehnice a unităților industriale și nici în raport cu cele stabilite în plan. În suficiența preocupare pentru folosirea rațională a forței de muncă, deșeurile în organizarea și folosirea muncii, depășirea nejustificată a numărului de salariați au constituit cauze principale ale creșterii insuficiente a productivității muncii. Pierderile de timp de lucru reprezentînd pierdere de producție și de acumulări.

Întreprinderile, centralele și ministerele trebuie să acorde atenție de prim ordin folosirii complete a timpului de muncă, extinderii lucrului la mai multe mașini, întîririi ordinii și disciplinei în producție, normării științifice a muncii. În această direcție cred că nimeni nu poate spune că are nevoie să vină altcineva, de la minister, să rezolve problemele, să în puterea fiecărei întreprinderi și numai întrînderea poate soluționa cu succes problemele legate de creșterea productivității muncii.

Creșterea productivității muncii impune, de asemenea, continuarea eforturilor pentru înțirizarea tehnicii superioară a unităților de producție pentru perfecționarea mașinilor prin introducerea și utilizarea de noi dispozitive, pentru asigurarea unor scule de mare randament. În această direcție sarcini importante revin industriei constructoare de mașini, institutelor de cercetare și proiectare. În această ordine de idei este necesar să fie extinsă acțiunea de autodotare care, după cum ară-

tă experiența, duce la ridicarea nivelului tehnic al producției cu costuri reduse — dar și aici nu sîntem decît la început. Anul trecut, planul departamental de autotulări la Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini s-a îndeplinit în proporție de 1028 la sută, realizîndu-se utilaje și instalații în valoare de 420 milioane lei. Dar nu înseamnă că putem fi mulțumiți cu aceste realizări pentru că ele sînt cu mult sub posibilitățile întreprinderilor constructoare de mașini. Această acțiune nu s-a extins însă nici cît puțin în această măsură la toate ministerele, rezultate mai slabe au dat Departamentul Industriei Alimentare, Ministerul Energiei Electrice, Ministerul Construcțiilor Industriale. Sînt încă destul de frecvente cazurile cînd se apelează cu ușurință la importuri, în loc ca, prin autotulări, să se asigure completarea și modernizarea mijloacelor tehnice ale întreprinderii. Este necesar ca fiecare minister, centrală industrială și întreprindere să acționeze pentru a rezolve cît mai rapid, prin eforturi proprii, problemele modernizării și dezvoltării capacităților de producție. În această privință poate fi dat ca exemplu Ministerul Industriei Ușoare care și-a dezvoltat o puternică bază proprie de producere a utilajului de care au nevoie întreprinderile din această ramură. (Aplauze) În viitor este necesar ca în cel mai scurt timp, toate ministerele economice să-și dezvolte capacitățile de producție, atît pentru piese de schimb, cît și pentru utilaje tehnologice. De exemplu, nimeni nu poate mai bine decît însuși Ministerul Industriei Chimice să-și rezolve problemele utilajelor și modernizării acestor utilaje, desigur, urînd ca Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini să producă mașinile și subsanșamle de serie mare. Iată de ce toate ministerele economice care dispun de însemnate capacități de prelucrare mecanică, trebuie să treacă la realizarea unei game cît mai variate de mașini și utilaje pentru necesitățile proprii și chiar și pentru nevoile altor ministere și pentru export.

Ridicarea productivității muncii, valorificarea rezervelor de care dispun întreprinderile impun organizarea științifică a producției și muncii în fiecare unitate economică. Acțiunea începută cu cîtiva ani în urmă a rezultat pozitiv, dar nu s-a fost continuată consecvent, în unele ministere și centrale această preocupare a slăbit. De altfel, tovarășii, este un obicei la noi. Începem o acțiune cu mult zgomot, obținem un șir de rezultate, dar, după un timp, lăsăm la o parte această acțiune ca și cum ea nici nu ar mai intra în preocupările noastre și începem altele. Or, trebuie înțeles că este necesar ca asemenea organizare și conducere care să asigure cuprinderea tuturor domeniilor de activitate, o urmărire permanentă a felului cum se desfășoară munca în toate ramurile și subsanșamle de activitate. (Vii aplauze) Este necesar ca toate cadrele din industrie, toți oamenii muncii să înțeleagă faptul că organizarea și conducerea muncii reprezintă astăzi una din cele mai importante rezerve de creștere a eficienței activității economice. Fiecare unitate economică trebuie să acționeze pentru programarea optimă a producției, a stocurilor, a folosirii utilajelor și forței de muncă, pentru raționalizarea consumurilor, mecanizarea transporturilor interne. Organizarea științifică a producției și a muncii trebuie să fie o preocupare personală a tuturor oamenilor muncii și să treacă la o preocupare a personalului auxiliar la folosirea lui în producție ar asigura, pe întreaga industrie, o producție suplimentară de 1 miliard șase sute milioane lei. Consider pe deplin justificate criticile aduse în Conferință la adresa ministerelor și a altor organe centrale care au hotărîri activitate se mai resimt manifestări de birocrație și formalism. Este încă răspîndită practica avizărilor inutile, care duce la slăbirea răspunderii în muncă și la întîrzieri soluționale problemelor. Este necesar să fie luate măsuri energice împotriva acestor fenomene negative din muncă ca ministerele și a altor organe centrale să se combată cu hotărîre manifestările de birocrație, orice tendință de înlocuire a muncii vii, a prezentei în unități, acolo unde se hotărîre soarta producției, soarta planului de stat, cu circulații și hîrtii. Trebuie lichidată practica rezumării muncii de conducere doar la sesizarea neajunsurilor. Proba eficienței conducerii sînt în primul rînd în capacitățile noastre de a rezolva problemele, a adoptării operațiilor tehnice, a dezvoltării pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor. Perfecționarea stilului de muncă al conducerii ministerelor, centralelor și întreprinderilor rămîne o sarcină de prim ordin, de realizare a căreia trebuie să se ocupe cu toată răspundere organele de stat și de partid, Consiliul de Miniștri, întreprinderile și centralele.

Îmbunătățirea conducerii unităților economice face necesară concentrarea și mecanizarea lucrărilor de birocrație, asigurarea unui sistem informațional operativ și eficient. Sînt în curs de elaborare și aplicare măsuri privind simplificarea și raționalizarea evidenței, îmbunătățirea sistemului informațional, dotarea unităților de producție cu tehnica de calcul. Dar și aici de cînd se lucrează la propunerile pentru raționalizarea evidenței și îmbunătățirea sistemului informațional s-au dublat diferite circulații, precum și datele care se cer. (Animatie, aplauze).

Cînd am trecut Direcția Centrală de Statistică la Consiliul de Stat aveau în vedere să realizăm aceste sarcini mai repede; dar se vede că nici la Consiliul de Stat nu se lucrează mai operativ decît la Consiliul de Miniștri, pentru că au trecut de atunci aproape doi ani. Consider că este necesar ca tovarășii care se ocupă de această problemă să treacă, realmente, la a pune ordine în acest domeniu, pentru că dacă ne vom mulțumi numai să anunțăm că vom simplifica, nu vom simplifica, ci vom complica lucrurile; mai bine să le lăsăm așa cum sînt. (Animatie, aplauze). Desigur, nu am însă în vedere să lăsăm lucrurile să rămînă așa. Va trebui, ca în cel mai scurt timp, să punem ordine în, într-adevăr, să reducem

substanțial datele care se cer — fără a renunța însă la cele strict necesare unei bune informări, dar să le facem cît mai operative, să lichidăm practica de a trimite tot felul de circulații și instrucțiuni, care cel puțin în proporție de 2/3 sînt inutile, iar trimiterea lor jos în unități este total nejustificată.

Doresc să subliniez, de asemenea, necesitatea folosirii mai judicioase a cadrelor de ingineri și tehnicieni care în unele întreprinderi sînt utilizați în munci administrative funcționări.

Cîteodată cele mai bune cadre sînt scoase din unități, sînt luate cît mai buni organizatori și conducători ai producției pentru a fi aduși și transformați în funcționari în ministere. Trebuie să lichidăm această stare de lucruri! Aceste cadre trebuie utilizate în primul rînd în asigurarea asistenței tehnice corespunzătoare a producției, precum și în activitatea de concepție și proiectare tehnică. În industrie sînt 5.000 de ingineri și aproape 75.000 de tehnicieni. Această însemnată forță tehnică trebuie folosită exclusiv pentru rezolvarea în bune condiții a problemelor tehnice și organizatorice legate de perfecționarea procesului de producție.

Este necesar ca organele de conducere din fiecare centrală și întreprindere să stabilească măsuri concrete — pe care să le urmărească permanent — pentru gospodărirea cît mai rațională și folosirea cît mai eficientă a întregului potențial productiv. Trebuie să fie tuturor clar că ridicarea productivității muncii constituie factorul hotărîtor al dezvoltării eficiente a producției materiale al asigurării resurselor necesare creșterii nivelului de trai — și de aceea această problemă sînt cea mai importantă în atenția tuturor colectivelor de muncă, tuturor întreprinderilor, centralelor și ministerelor. Productivitatea muncii, tovarășii, este o problemă centrală pentru asigurarea socialismului și comunismului. (Aplauze) Sîntem încredințați că muncitorii, tehnicienii, inginerii și specialiștii noștri vor face totul ca, ridicîndu-și calificarea, întrînd disciplina în producție, folosind la maximum resursele interne, să pună în valoare superioritatea economiei socialiste planificate, asigurînd o productivitate a muncii tot mai înaltă, care să ne permită avansarea tot mai rapidă pe calea furtorii societății socialiste multilaterale dezvoltate în România. (Aplauze puternice, prelungite)

O sarcină fundamentală, un factor hotărîtor care condiționează dezvoltarea cu succes a economiei noastre este asigurarea energiei electrice. În etapa actuală este ridicată calitatea produselor. Deși sînt unele progrese evidente în această direcție, totuși realizările de pînă acum nu sînt întru totul pe măsura posibilităților create de dotarea tehnică a uzinelor și de experiența acumulată de cadrele noastre. În prezent calitatea unor procese de producție este încă inferioară celei de asimilare a unor produse noi se desășoară destul de lent, greoi, de multe ori durată depășind 2-3 ani. Și dacă ar fi numai 2-3 ani, ar fi bine, dar există un fenomen și mai negativ. Dacă întreprinderile acordă o atenție sporită producției pentru export, produsele necesare în țară sînt tratate cu totul altfel. Acestea este valabil atît pentru producția industrială, construcției de mașini, pentru utilaje, cît și pentru produsele de larg consum. Or, trebuie înțeles că problema calității producției trebuie tratată în mod unitar, ridicarea nivelului tehnic al instalațiilor, al mașinilor trebuie văzută în aceeași măsură atît pentru strătinate, cît și pentru intern. Fiește, se poate ca pentru strătinate să se adauge o serie de cereri speciale privind caracteristici legate de climă sau de zonă în care exportăm; dar, în rest, nu trebuie să existe nici un fel de deosebire, ci, dimpotrivă, trebuie ca atît producătorul, cît și controlul de calitate să manifeste aceeași exigență față de toate produsele — nu mai vorbesc de bunurile de consum. (Aplauze) Oare totuși sau haina cu care se îmbracă oamenii și mijloacele din România trebuie să fie de calitate mai slabă decît aceea pe care o exportăm în alte țări? (Vii aplauze) Numai sîm vorbim de răspunderea pe care o avem față de clasa muncitoare, de poporul nostru, de faptul că constituim o comunitate unică, că muncim pentru noi? Nu trebuie să avem grijă noi înșine de familia noastră? Trebuie să punem capăt acestei mentalități greșite, să o lichidăm cu desăvîrșire. Calitatea produselor trebuie să constituie cerința numărul unu pentru toate produsele. (Aplauze puternice). În anul trecut, din 425 produse prevăzute prin planul de stat să fie asimilate în fabricație, 69 produse nu au fost realizate, iar 35 de produse din 227 care urmau să fie modernizate, de asemenea, nu s-au realizat.

Ridicarea calității produselor impune o preocupare constantă pentru întîrțirea disciplinei tehnologice, pentru perfecționarea și respectarea tehnologiilor de fabricație, pentru îmbunătățirea controlului tehnic de calitate în toate fazele procesului de producție. Realizarea unor parametri de calitate tehnică și funcțională superioară în produsele industriei noastre este o cerință esențială atît pentru satisfacerea în bune condiții a nevoilor de consum ale oamenilor muncii din țara noastră, cît și pentru creșterea competitivității produselor românești pe piața mondială, pentru a participa mai intensă a României la schimbul de bunuri internațional. Problema ridicării calității produselor trebuie să devină de acum înainte pentru fiecare conducător de centrală sau întreprindere, pentru fiecare muncitor, maeștru sau inginer, o sarcină centrală de partid și de stat. Și în acest domeniu, de asemenea, nimeni nu poate rezolva problemele decît colectivul fiecărei unități în parte.

Folosirea mai bună a capacităților de producție, creșterea productivității muncii, diminuarea cheltuielilor materiale trebuie să se concretizeze în reducerea prețului de cost, element esențial al eficienței întregii activități economice. În anul 1971, sarcina de reducere a

cheltuielilor de producție nu a fost realizată, ceea ce a diminuat acumulările pe industria republicană cu aproape 900 de milioane lei. Pentru anul 1972 se prevede o reducere a prețului de cost de circa 3 la sută care, ținînd seama de însemnatele rezerve existente în întreprinderi, trebuie considerată drept sarcină minimală. Este necesar să se ia toate măsurile ca nici o întreprindere, nici o unitate să nu înregistreze pierderi în activitatea economică, ca toate produsele să fie rentabile. Dar cînd vorbim ca toate produsele să fie rentabile, aceasta înseamnă că rentabilitatea trebuie să se realizeze pe seama reducerii prețului de cost și nu pe seama creșterii prețurilor acestor produse, pentru că sînt și asemenea tendințe, chiar în Conferință cîțiva dintre vorbitori au cerut mai multă libertate în fixarea prețurilor; pentru a le stabili așa cum doresc ei și a face astfel așa-zis rentabile produsele respective. Or, trebuie să ne fie clar că legea prețurilor, pe care nu de mult am adoptat-o urmărește tocmai să pună capăt practicilor de pînă acum de a acoperi o serie de deficiențe din întreprinderi pe seama creșterii prețurilor la diferite produse — atît la mijloace de producție, cît și la bunurile de consum. Noi nemurim de cînd în actualul cincinal să obținem o reducere generală a prețului de cost — și aceasta trebuie să stea în atenția fiecărei unități în parte.

În promovarea progresului tehnic, de creșterea productivității muncii și sporirea eficienței economice sarcini însemnate revin cercetării științifice. Cercetarea trebuie să contribuie mai mult la dezvoltarea și valorificarea superioară a bazei energetice și de materii prime, la perfecționarea tehnologiilor și la modernizarea produselor din toate ramurile, la crearea de noi materiale și a unor aparatură de înalt nivel tehnic. Este adevărat, în ultimii ani s-a intensificat cercetarea în domeniul științelor tehnice, s-au făcut progrese pe tîrșul cercetării în construcția de mașini, electrotehnică și electronică, automatică, în chimie și în alte domenii. În prezent, funcționează 77 institute și centre de cercetare și proiectare în științele tehnice. Dispunem de 100 laboratoare uzinale de cercetare, în care lucrează un mare număr de cercetători și specialiști cu calificare superioară, care sînt pe măsura dezvoltării științifice și tehnologice asimilate în țară. Datorită durității muncii, în vîntămîntul superior.

Cu toate progresele obținute, a-portul cercetării științifice la soluționarea nevoilor concrete ale producției este încă destul de redus. Importul de licențe se menține încă ridicat, nu se depun eforturi suficiente pentru a perfecționa și moderniza produsele și tehnologiile asimilate în țară. Datorită durității muncii, în vîntămîntul superior.

Desigur, aceste neajunsuri se datorează în mare măsură deficiențelor existente în activitatea de cercetare; dar o însemnată parte de răspundere pentru stîrșirea de lucruri negative revine conducerii ministerelor, centralelor și întreprinderilor care se preocupă încă insuficient de valorificarea în producție a rezultatelor cercetării proprii. Unele ministere și unități economice apelează cu prea multă ușurință la importuri de tehnologii și documentații tehnice din strătinate, neglijează dezvoltarea propriilor competențe și înconștientă aplică la cercetătorii noștri în știință a cerințelor moderne, valorificarea rapidă a rezultatelor cercetării științifice proprii constituie o cerință esențială a unei activități economice eficiente și de aceea toate cadrele din economie, din industrie, din construcții, din celelalte ramuri economice trebuie să acorde mai mare atenție acestei probleme. Este necesar să crească spiritul de răspundere atît al cadrelor din unitățile de cercetare, cît și al celor din întreprinderile industriale pentru sporirea rolului științei și tehnicii românești în soluționarea problemelor complexe pe care le ridică progresul rapid al economiei noastre în pas cu revoluția tehnico-științifică contemporană.

Dispunem de toate condițiile necesare pentru a asigura ridicarea continuă a nivelului tehnic al producției, pentru a face ca produsele noastre să întrunească caracteristici constructive și funcționale cît mai înalte, ridicîndu-se prin performanțele și calitatea lor la nivelul realizat de celelalte țări pe plan mondial. Ne zărim obținut în acest sens, să exprimăm convingerea că muncitorii, tehnicienii și inginerii din întreprinderile noastre, toți oamenii muncii din industrie, înțelegînd acest comandament vital al economiei noastre naționale, vor face din ridicarea calității produselor o cauză de o-norare și un obiectiv central al întregii lor activități. (Vii și puternice aplauze)

Slimati tovarășii,

Corespunzător liniei politice stabilite de Comitetul al X-lea al partidului privind realizarea unui raport optim între acumularea și consumul, linie care corespunde intereselor vitale, prezente și de perspectivă, ale poporului român — în actualul cincinal se prevede ca 30-32 la sută din venitul național să fie alocat producției socialiste lărgite, dezvoltării și modernizării bazei tehnico-materiale a producției. Pe baza acestei orientări, planul cincinal actual prevede realizarea unui important program de investiții. Numai în acest an din fondurile centralizate ale statului se investesc 87,2 miliarde lei, depășindu-se cu peste 15 la sută investițiile realizate în anul 1971. Se prevede să fie date în funcțiune, numai în industrie 300 capacități de producție importante. Totodată, anul acesta urmează să fie date în folosință un mare număr de obiective social-culturale.

Planul de investiții pe acest an este mai bine pregătit comparativ cu cel din anul trecut. Cu toate acestea nu s-a îndeplinit integral sarcina trasată ca preluțarea planului de investiții pe anul 1972 să fie încheiată cel mai tîrziu pînă la finele anului precedent. Din această cauză îndeplinirea planului de investiții pe Ianuarie a fost nesatisfăcătoare. Sînt necesare măsuri hotărîte pentru ca

în primul trimestru să se realizeze cel puțin 20 la sută din planul anual de investiții și de construcții. Realizarea acestui program impune măsuri energetice din partea Ministerului Industriei Construcțiilor de Mașini și a celorlalte ministere pentru asigurarea utilajelor la normele stabilite prin contracte. Pentru a se simplifica relațiile dintre beneficiarii de investiții și unitățile furnizoare trebuie să se treacă la introducerea furnizorului general.

Realizarea importantului volum de investiții prevăzut de cincinal impune măsuri hotărîte pentru dezvoltarea și perfecționarea în continuare a producției materialelor de construcții. Desigur, în ultimii ani, în urma atenției mai mari ce s-a acordat acestui sector, s-au obținut o serie de rezultate pozitive. În 1971, producția de ciment a depășit 8,5 milioane tone, iar în 1975 va ajunge la peste 16 milioane tone, față de 5,4 milioane în 1965; în perioada 1965-1971, producția de prefabricate din beton armat a crescut de peste 3 ori. Au fost create o serie de materiale noi, cu caracteristici îmbunătățite, pentru a satisface, însă, pe deplin nevoile vastului șantier de construcții deschis în țara noastră trebuie în continuare depuse eforturi pentru a sporii perfecțiunea și diversifica producția de materiale de construcții — atît în cadrul unităților departamentului de resort, cît și în industria locală.

Este necesar să se depună eforturi sporite pentru creșterea eficienței economice a investițiilor. Nu a fost lichidată cu totul marea pierdere din anul supra-normativ de construcții și utilități supradimensionate unele obiective, lucrări, utilaje și dotări nu sînt de altfel de loc justificate; se supraevaluează costul unor construcții, se cer pe parcurs suplimentări de fonduri pentru lucrări care nu ar fi trebuit să fie realizate. Continuă să se scoată în mod nejustificat mari suprafețe din cîmpului agricol, mulțumindu-se înia proiectării de clădiri cu un singur nivel — deși procesul tehnologic și funcțional permite construirea în înălțime — și totodată cu o ocupare foarte slabă a terenului. În general, vor trebui luate măsuri pentru reducerea ponderii cheltuielilor de construcții-montaj în volumul total al investițiilor, pondere care continuă să fie excesivă de volumul dezvoltării investițiilor pentru realizarea întreprinderilor aflate în funcțiune, unde în mod normal partea hotărîtoare a cheltuielilor trebuie să revină dotării cu mașini, utilaje și instalații. În cincinalul trecut, din totalul de 104 miliarde lei investiții pentru întreprinderile industriale existente, fondurile cheltuite pentru marea suprafață de producție au depășit 52 miliarde lei. În viitor va trebui mai mult concentrată atenția spre investiții care să asigure dezvoltarea intensă a producției, utilizarea tehnică superioară a întreprinderilor.

Unele întreprinderi, centrale și ministere, în loc să ia măsuri pentru eliminarea unor uzitare - a capacităților existente, solicită în mod nejustificat, noi investiții pentru realizarea sporurilor de producție planificate. Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Finanelor, ministerele



# Cuvântarea tovarăşului NICOLAE CEAUŞESCU

(Urmare din pag. a II-a)

săvârşire, luându-se măsuri severe împotriva celor din vîna cărora se distrug bunuri obşteşti, părţi ale a-vuţiei noastre naţionale.

Realizarea în bune condiţii a programului de investiţii prevăzută în actualul cincinal impune să se ia toate măsurile pentru asigurarea în timpul optim al proiectelor şi do-cumentelor tehnice, a utilajelor te-le-nologice, pentru ridicarea gradului de mecanizare, pentru scurtarea du-ratei de execuţie şi darea mai de-ve-re în funcţiune a noilor obiective. Există condiţii ca printr-o strî-nă conlucrare între proiectanţi, con-structori şi beneficiari să se reali-zeze cu succes investiţiile planifi-cate. Fără îndoială că oamenii mun-cii din construcţii depun toate ef-orturile pentru a-şi îndeplini cu cîn-te marile sarcini ce le revin în în-făptuirea programului de investi-ţii în actualul cincinal, dînd patriei noi fabrici şi uzine, noi edificii so-cial-culturale care să asigure po-porul un nivel de viaţă şi de ci-vilizare tot mai înalt. (Aplauze pu-ternice, prelungite)

Dragi tovarăşi,

Dezvoltarea economică, creşterea şi diversificarea producţiei şi re-zultatul intensificării participă-rii României la circuitul economic internaţional. Volumul total al co-merţului exterior a crescut în 1971, faţă de 1970, cu 8,6 la sută — în-tre care exportul cu 13,7 la sută, iar importul cu circa 4 la sută — ceea ce reflectă o preocupare mai susţinută pentru asigurarea echilibrului balanţei de plăţi exter-ne. S-a îmbunătăţit structura expo-rtului, reflectată prin creşterea pon-derii maşinilor şi utilajelor, pro-ducerii chimice, bunurilor industriale de larg consum.

Cu toate aceste rezultate bune, planul pe 1971 nu a fost realizat. Aceasta a influenţat în mod negativ balanţa comercială care, deşi în an-ul acesta a fost excedentară, pe rela-ţia de valoare liberă s-a soldat cu un deficit, ceea ce a avut, desigur, efecte şi asupra balanţei de plăţi externe. Pentru remedierea acestei situaţii, este necesar ca ministerele şi întreprinderile care nu au înde-plinit planul de export pe anul 1971 să ia măsuri hotărâte pentru recu-perarea restanţelor în acest an.

Pentru îndeplinirea în bune con-diţii a planului de comerţ exterio-r, este imperios necesar să se asu-re organizarea în condiţii mai bune a producţiei pentru export, aşa cum se prevede în Legea cu privire la activitatea de comerţ exterior. Ministerele şi celelalte organe cen-trale, precum şi organele locale cu activitate de comerţ exterior, tre-buie să realizeze integral şi ritmic, pe luni şi trimestre, atât planul de producţie pentru export, cât şi ex-portul propriu-zis. Întreprinderile şi centralele trebuie să acorde o atenţie mai mare, nemijlocită, pro-blemei exportului; sînt încă multe unităţi care se dezinteresază de ce se întâmplă cu produsele lor pe pia-ţa externă. Întreprinderile şi centra-lele trebuie să ştie că răspund direct de felul cum se valorifică produsele lor altă în ţară, cit şi în străinătate. Asigurarea cu prioritate a producţiei pentru export, precum şi livrarea sa la timp, lună de lună, şi în bune condiţii, constituie o îndatorire primordială, o sarcină de plan obligatorie. Planul de produc-ţie trebuie considerat îndeplinit nu-mai în măsura în care se realizează desfacerea efectivă a pieţei interne, cît şi pe piaţa externă a produselor.

Se impun, de asemenea, eforturi pentru îmbunătăţirea substanţială a structurii fondului de marfă ofer-rit la export, introducîndu-se în fa-bricată sortimente superioare, cu preţuri ridicate pe piaţa externă. Trebuie să crească ponderea la ex-port a industriei constructoare de maşini.

La rîndul lor, ministerele, centra-lele şi unităţile cu activitate de co-merţ exterior au datoria să îmbună-ţăţească prospectarea pieţei externe, să perfecţioneze reţeaua de comer-cializare.

Paralel cu sporierea efortului pe linia realizării şi depăşirii exportu-lui, trebuie intensificate preocupă-rii pentru reducerea importului la stadiul necesar. Trebuie să se ia măsuri în apărarea noastră prin care nerăzboiul să exploatăm dintr-o lună să determinăm reducerea în mod co-respundător a angajărilor la import pe luna următoare.

Un obiectiv de seamă al politicii noastre este, după cum se ştie, ex-tinderea activităţii de cooperare cu alte ţări — formă superioară a re-laţiilor economice internaţionale. Pe cît de cooperăm cu ţările vecine, din alte ţări, ministerele, centralele şi întreprinderile industriale pot dez-volta producţia de serie mare, cu eficienţă ridicată. O importanţă deosebită are în acest sens extinde-rea cooperării economice şi tehnico-stiinţifice cu ţările membre ale C.A.E.R. în cadrul programului com-plex adoptat anul trecut la Sesinea C.A.E.R. de la Bucureşti.

Cooperarea pe calea întreprinderi-programului complex, această cooperare este menită să asigure dezvoltarea şi înflorirea fiecărei economii naţionale independente, precum şi progre-sul general al economiei ţărilor mem-bre. (Aplauze puternice) Conducerea partidului şi statului au stabilit o serie de măsuri pentru participarea activă a ţării noastre la Programul complex al ţărilor membre ale C.A.E.R. Promovăm şi vom promova totodată o politică consecventă de dezvoltare a cooperării cu toate celelalte ţări socialiste, atât în producţie, cit şi în domeniul ştiinţei şi tehnicii. Vom acţiona, de asemenea, pentru a lărgi relaţiile de cooperare, pe planuri multiple, cu ţările în curs de dez-voltare, cu ţările capitaliste dezvoltate, asigurînd participarea intensă a României la diviziunea internaţională a muncii. Fără a ne încadra activ în această diviziune nu se poate con-duce progresul României, al construc-ţiei socialiste şi comunismului. După cum se ştie, reglementările ac-tuale acordă competenţe largi mini-sterelor, centralelor industriale şi unităţilor economice în domeniul coo-perării în producţie şi tehnico-stiin-ţifice cu alte ţări — şi este necesar să dea dovadă de mai multă iniţia-tivă pentru a pune cît mai deplin în valoare avantajele cooperării inter-naţionale. Ne exprimăm încrederea

că ministerele, centralele şi întreprin-derile vor lua toate măsurile pentru a asigura producţia prevăzută la ex-port, pentru a ridica nivelul competi-tivităţii produselor noastre, pentru a îndeplini integral şi în bune condi-ţii planul de export — una din sarcinile de bază ale activităţii noastre eco-nomice.

M-am oprit, tovarăşi, asupra unora din cele mai importante probleme ale activităţii din industrie şi construcţii, precum şi din comerţul exterior, de-a căror soluţionare depinde progresul mai rapid al economiei noastre na-ţionale, realizarea cu succes a preve-derilor cincinalului. Desigur, în ca-drul discuţiilor din sedinţele plene-re şi din comisiile s-au ridicat şi alte pro-bleme, s-au făcut numeroase propu-neri şi observaţii de care va trebui să ţinem seama în munca de viitor. Consiliul de Miniştri, Consiliul Eco-nomic, ministerele şi organizaţiile eco-nomice centrale trebuie să exami-neze cu toată atenţia aceste proble-me, toate propunerile făcute şi să se stabilească, în cel mai scurt timp, măsuri pentru remedierea lacunilor semnalate, pentru aplicarea soluţiilor judicioase avansate în dezbateri. În circa 2-3 luni de zile trebuie asu-rată soluţionarea problemelor ce pot fi rezolvate la nivelul centralelor şi ministerelor. Propunerile privind soluţionarea unor probleme cu carac-ter mai general, de ansamblu vor tre-bui centralizate şi sintetizate spre a fi supuse examinării şi aprobării for-urilor superioare. Va trebui să se dea cît mai grabnic răspuns tuturor pro-blemei ridicate în Conferinţa de reprezentanţi din întreprinderi şi cen-tralelor. În circa trei luni de zile, conducerea întreprinderilor vor tre-bui să primească răspuns la toate propunerile — fie pozitive, fie ne-gative. (Vii aplauze) Desigur, nu tre-buie să vă aşteptaţi ca toate mile de propuneri să fie aprobate. Dar, ori-cum, eu consider că cea mai mare parte dintre ele vor trebui să-şi gă-sească o soluţionare corespunzătoare şi în situaţia în care, pe cel puţin, o parte din propuneri sînt pri-care au formulat propuneri să pri-mească răspuns, pentru a şti de ce aceste propuneri au fost sau nu au au fost acceptate.

Acesta este o obligaţie esenţială a unei conduceri eficiente şi demo-cratice. (Aplauze puternice)

Dragi tovarăşi,

Este un fapt cunoscut că în tre-agrea activitate de dezvoltare şi mo-dernizare a industriei noastre, de în-florire a economiei naţionale, întreaga construcţie a socialismului sînt închinată omului, au ca cel prin-cipal creşterea bunăstării maselor de oameni ai muncii, ridicarea nivelului de civilizaţie al întregului popor. Pro-gramul elaborat de Congresul al X-lea, salina prevederi groase şi de im-portanţă în această direcţie. Sînt cunoscute măsurile luate anul trecut, primul an al cincinalului, pentru creşterea veniturilor populaţiei, pen-tru satisfacerea mai bună a nevoilor celor ce muncesc.

Pe baza realizărilor în dezvoltarea economiei naţionale, ne propunem să înfăptuim noi şi mai multe măsuri pentru ridicarea nivelului de trai, material şi cultural, al întregului po-por. În cursul acestui an urmează să se treacă la majorarea salariilor mici, începînd cu sporierea salariului mi-nim, în prima etapă, de la 800 lei la 1.000 lei. De asemenea urmează să fie majorate pensile. În anul 1973 şi în continuare se va trece la spo-rirea tuturor salariilor, astfel, ca, în conformitate cu prevederile cincina-lului, în condiţiile cînd planul la pro-ductivitatea muncii nu se realizează. Respectarea corelaţiei între creş-te-re a productivităţii muncii şi creş-te-re a salariului mediu are o impor-tanţă hotărîtoare pentru asigurarea echilibrului echilibrat şi în ritm sus-ţinut al economiei şi, de aceea, ministerele, centralele şi întreprin-derile au datoria de a acorda cea mai mare atenţie bunei gospodării a fondului de salarii. Trebuie înţe-les că bunăstarea oamenilor muncii nu poate creşte decît ca rezultat al creşterii producţiei şi productivită-ţii muncii, al sporirii eficienţei eco-nomice. Întreprinderile trebuie să atîngerea acestor ţeluri este condi-ţionată de întregul ansamblu de mă-suri la care m-am referit mai înainte.

S-au făcut un şir de propuneri în legătură cu sistemul de salarizare. După cum cunoaştem, în curînd Le-gua salarizării va fi supusă spre dezbateri şi va fi necesar ca acele propuneri care se vor dovedi judi-cioase să-şi găsească reflectarea în răspundător. Trebuie înţeleasă, însă, că trecerea unei ramuri la un nivel superior de salarizare se poate reali-za numai în măsura în care ra-mura respectivă se ridică la nivelul corespunzător din punct de vedere al activităţii sale. De exemplu, ca să mă refer la construcţii, am în vedere introducerea rapidă a me-canizării lucrurilor, ceea ce va duce la mărirea ponderii personalului cu un nivel de calificare înalt şi la creşterea productivităţii muncii. Se vor crea condiţii pentru a putea ca această ramură să fie ridicată la o treaptă superioară — şi aceasta este valabilă şi pentru celelalte ramuri.

Trebuie să ne străduim să obti-nem într-un timp scurt o asemenea creştere a productivităţii muncii şi dotare tehnică încît să creăm con-diţii pentru sporierea generală a ve-niturilor; atunci şi aşezarea ramu-rilor va putea fi soluţionată în con-diţii bune. Nu vrem însă să înţe-legeţi că nu sînt de acord cu criticile formulate la adresa Ministerului Muncii, care nu soluţionează întot-deuna corespunzător un şir de pro-bleme. Ridicarea problemei pen-tru că noi tot trebuie să înţelegem că este necesar să ne preocupăm de găsirea soluţiilor corespunzătoare; iar organele de sinteză sînt se-măna şi să se sfătuiască mai des şi — cum am spus unii tovarăşi — nu numai să se sfătuiască, dar să şi ţină seama în elaborarea materiale-

lor de ceea ce a reieşit din ce nu au discutat sau, în orice caz, să infor-meze cel puţin pe tovarăşi de ce nu au acceptat propunerile. Este o ce-rinţă elementară şi ministerele şi organele noastre trebuie să înţele-gă acest lucru. (Aplauze). Totodată, în spiritul principiilor echităţii so-cialiste, este necesară aplicarea jus-tă, existentă şi corectă a cointere-sării materiale în producţie în rap-port cu contribuţia fiecăruia, cu ef-orturile şi grija pentru interesele generale ale economiei socialiste. Acţionînd în continuare pentru ridi-carea veniturilor celor cu salarii mici, pentru lichidarea decalajelor nejustificate între venituri, trebuie să combatem în acelaşi timp orice tendinţe nivelatoare în salarizare, de natură să împiedice asupra stimu-lării materiale, asigurînd permanent un raport just între veniturile dife-ritelor categorii de oameni ai muncii.

Cincinalul prevede sporierea sim-plităţii a familiilor sociale de con-sum. În acest în veniturile popu-laţiei din fondurile sociale de con-sum — alocaţii pentru copii, ajuto-re, burse, cheltuieli pentru învîţă-sănătăţii — vor creşte cu peste 12 la sută faţă de anul 1971. În prezent, din totalul veniturilor reale pe sa-larizat, circa o cincime reprezintă venituri obţinute din fondurile so-ciale de consum.

Corespunzător veniturilor sporite ale populaţiei, se prevăd măsuri pentru o aprovizionare corespunză-toare cu bunuri de consum şi ser-vicii. Volumul desfacerii de mărfu-ri cu amănuntul va reprezenta în acest an peste 108 miliarde, cu pos-tul de 6 la sută mai mult decît în 1971. Grija statului pentru buna apro-vizionare a populaţiei se reflectă şi în prevederile înscrise în planul a-celui an cu privire la creşterea fa-ţei de anul 1971 a livrărilor către fondul pieţei la principalele pro-duse, spre exemplu la carne şi pro-duse din carne — peste 10 la sută, peste şi produse din peste — 21 la sută, lăpte — 6,6 la sută, lăpte şi produse din lăpte — 22 la sută, zahăr — 7 la sută, ouă — circa 7 la sută, tes-tu-turi tip bumbac circa 5 la sută, în-călţăminte circa 5 la sută, confec-ţii — 8 la sută, frigider — 18 la sută, autoturisme — peste 22 la sută. În vederea îmbunătăţirii în continuare a condiţiilor de locuit ale populaţiei, se prevede construirea în acest an a peste 93.000 de apartamente din fondurile statului sau cu sprijinul statului în credite şi execuţie. Par-tidul şi statul sînt ferm hotărîţi să facă totul pentru ca progresele ob-tinute de oamenii muncii în produc-ţie să se resimţim nemijlocit în îm-bunătăţirea vieţii materiale a fiecă-rei familii, în creşterea gradului de civilizaţie culturală a societăţii noastre. În afirmarea tot mai ple-nară a principiilor echităţii şi uma-nismului socialist. (Vii şi puternice aplauze).

Dragi tovarăşi,

Înăfăptuirea cu succes a programu-lui elaborat de Congresul al X-lea este sarcina principală a organiza-tilor dezvoltate — impune perfec-ţionarea continuă a conducerii şi pla-nificării întregii activităţi economi-co-sociale.

Avem o linie economică şi politică justă — bazată pe principiile marxist-leniniste, pe legăturile obiective ale dezvoltării sociale — care corespun-d de condiţiilor concrete din ţara no-astră. Viata a demonstrat şi demon-strează că dreptatea politică ge-ne-rală a partidului nostru, a societă-ţii noastre, în afirmarea tot mai ple-nară a principiilor echităţii şi uma-nismului socialist. (Vii şi puternice aplauze).

Dragi tovarăşi,

Înăfăptuirea cu succes a programu-lui elaborat de Congresul al X-lea este sarcina principală a organiza-tilor dezvoltate — impune perfec-ţionarea continuă a conducerii şi pla-nificării întregii activităţi economi-co-sociale.

Avem o linie economică şi politică justă — bazată pe principiile marxist-leniniste, pe legăturile obiective ale dezvoltării sociale — care corespun-d de condiţiilor concrete din ţara no-astră. Viata a demonstrat şi demon-strează că dreptatea politică ge-ne-rală a partidului nostru, a societă-ţii noastre, în afirmarea tot mai ple-nară a principiilor echităţii şi uma-nismului socialist. (Vii şi puternice aplauze).

În al doilea rînd, în cursul for-mării centrului s-au manifestat ten-dinţe de a se crea un aparat greoi, care să aparţină exclusiv şi numai totuşi numai o latură a activităţii de conducere. A doua latură, tot atât de importantă, aş putea spune esen-ţială, este realizarea liniei generale şi a programului partidului, activita-tea de conducere şi planificare, de realizare în practică a hotărîrilor stabilite.

Se ştie că formele organizatorice, metodele de conducere şi în urmă-rire trebuie să corespundă fiecărei etape de dezvoltare economică-socială. Por-tind de la aceste consideraţii. De-ferinţa Naţională a partidului din de-cembrie 1967 şi Congresul al X-lea au elaborat liniile directoare cu pri-vire la perfecţionarea organizării, conducerii şi planificării tuturor do-meniilor de activitate.

Principiile călăuzitoare în realiza-rea acestei perfecţionări sînt urmă-toarele:

— În actuala etapă de făurire a societăţii socialiste multilaterale dez-voltate, trebuie să se afirme tot mai puternic rolul Partidului Comunist Român ca forţă politică conducătoare a întregii societăţi, în acelaşi timp, trebuie să crească atribuţi-le şi rolul statului în organizarea şi conducerea unitară a tuturor latur-i-lor activităţii societăţii noastre.

— Organizarea, conducerea şi pla-nificarea tuturor sectoarelor de ac-tivitate trebuie să se bazeze pe cen-tralismul democratic, care asigură îm-binarea armonioasă a conducerii uni-tare a societăţii cu o largă autonomie şi iniţiativă a unităţilor de bază.

— Întreaga activitate economi-co-socială trebuie să se bazeze pe un plan unic naţional, care trebuie să asigure folosirea cît mai judici-oasă a mijloacelor materiale şi for-ţei de muncă, în vederea dezvoltării armonioase a întregii societă-ţi.

— Introducerea conducerii colec-tive în toate sectoarele de activitate şi la toate nivelele, această consiliu-nd o cerinţă obiectivă pentru soluţio-narea corespunzătoare a problemelor dezvoltării fiecărei unităţi, pentru asigurarea mersului înainte al socie-tăţii noastre.

— Crearea cadrului organizatoric adecvat pentru participarea largă a oamenilor muncii la conducerea tu-turor domeniilor de activitate, la adop-tarea deciziilor, la elaborarea şi în-făptuirea politicii interne şi externe a ţării. (Aplauze)

Organizarea comitetelor şi consili-ilor oamenilor muncii, instituţionali-zarea adunărilor generale ca organe de conducere colectivă reprezintă tocmai expresia acestui principiu, expresia dezvoltării continue a de-

moκραtiei socialiste în ţara noastră.

(Aplauze puternice)

Deşi a trecut relativ puţin timp de la constituirea lor, practica a de-mostrarat că aceste măsuri au de-terminat o schimbare importantă în organizarea şi conducerea vieţii e-conomice în întreprinderi, în pro-movarea largă a muncii colective şi a democraţiei muncitoreşti în sfera hotărîtoare a activităţii sociale — producţia materială. Prin activitatea acestor organisme democraţie no-astră economică a căpătat un continut mai concret, asigurînd condiţii pen-tru o mai bună organizare şi de-terminarea activităţii economice. La rîndul lor, centralele nu mai tre-buie să se complacă în situaţia de a as-pecta ca ministerele să soluţioneze probleme ce intră în atribuţiile lor. Unii tovarăşi au semnalat în dez-bateri tendinţe de creştere a apa-ratului administrativ la nivel de întreprindere, dar mai cu seamă la centrală şi ministere. Este cunoscut că în ultimii ani s-au luat o serie de măsuri pentru reducerea acestui a-parat — dar cu toate acestea, sub pretexte diferite, se încearcă men-ţinerea şi chiar mărirea numărului personalului administrativ-funcţio-nar. Consider de aceea că în cel mai scurt timp este necesar să se stabiliască normative fundamentale cît mai bine privitor la necesarul per-sonalului administrativ în întreprin-deri, în centrale şi ministere, — pe baza unei structuri organizatorice cît mai consolidate prin lege, pentru a asu-ra în felul acesta o simplificare ra-pidă şi o reducere reală a aparatului administrativ.

O dată cu perfecţionarea organiza-rii şi conducerii economiei organiza-rii largă a atribuţiilor şi competen-ţelor centralelor şi întreprinderilor, este necesară — aşa cum pe bună dreptate s-a arătat în discuţii — în-terdicţia şi îmbunătăţirea controlului economic financiar. În acest domeniu se manifestă încă serioase neajun-suri: evidenţa defectuoasă a milio-nelor muncii şi financiare, înles-nirea susţinerii din buget public, unele acţiuni de control au caracter formal, nu contribuie în mod efectiv la îmbunătăţirea activităţii unităţilor economice. Apar, de asemenea, în munca de control, paralelism şi su-prapunerii care stînesc activitatea unităţilor productive. Pentru ca ac-tivităţile de control să se desfăşoare în activitatea de partid şi în activi-tăţile de conducere, este necesar să se finalizeze în măsuri concrete şi eficiente, este necesar să aducem îmbunătăţiri organizării şi funcţio-nării controlului, să se ţină seama de propunerile şi observaţiile formulate în cadrul acestei Conferinţe.

La definitivarea proiectului de lege cu privire la coordonarea şi exerci-tarea controlului să se asigure o largă consultare a tuturor cadrelor, pen-tru ca măsurile ce se vor adopta să ducă realmente la o aşezare pe baze mai bune a controlului şi la o sim-plificare şi, în acelaşi timp, la o creştere a eficienţei sale. (Aplauze)

Există, de asemenea, unele pro-bleme privind planificarea şi finan-tarea economiei care trebuie mai bine precizate. Legea care urmează să se reglementeze aceste domenii sînt în curs de definitivare şi vor fi supuse, peste cîteva luni, dezbateri publice, în a-sea fel ca în toamna acestui an să se fie aprobate de Marea Adu-nare Naţională.

Se impun, de asemenea, măsuri mai ferme pentru simplificarea evidenţei şi asigurarea unei măsuri mai bune a activităţii economice. Este necesar să se muncă la tot felul de circuli şi dis-poziţii din birou şi să se pună un mai mare accent pe îndrumarea la faţa locului.

Îndeplinirea marilor sarcini ce stau în faţa unităţilor economice impune creşterea răspunderii cadrelor de conducere. Oricît de bune ar fi ho-tărîrile şi formele organizatorice, cei care sînt chemaţi să le realizeze, să le transpună în viaţă, sînt oamenii. Şi dacă vreţi să ştiţi, chiar dacă o hotărîre mai are unele deficienţe, dacă munca pentru realizarea ei este bună, atunci şi rezultatele vor fi bune. Dimpotrivă, oricît de bune ar fi hotărîrile, dacă munca de realizare se va desfăşura defectuos, atunci şi rezultatele vor fi necorespunzătoare. (Aplauze) De aceea, avem încredere că tot ceea ce am discutat în a-cestă sală se va transpune în viaţă. (Vii aplauze)

De altfel, tot ceea ce am realizat, toate înăfăptuirile de pînă acum sînt ro-dul activităţii oamenilor muncii, al cadrelor noastre; dispunem de cadre minunate, cu o temelnică pregătire profesională şi experienţă în mun-că — cu o constanţă socialis-tică ridicată, devotaţi trup şi suflet cau-zei socialismului, politicii parti-dului. Desigur, cînd am spus că în în cazul cînd hotărîrile au neajunsuri, dacă munca este bună sarcinile tot se vor realiza, nu vreau de loc să se înţeleagă că sînt pentru hotărîri proaste, că încurajează pe cei care elaborează asemenea hotărîri, fără îndoială, este necesar ca şi noi, ca cadrele hotărîrile, să ne străduim să le facem cît mai co-respunzătoare pentru a ajuta în felul acesta la bunul mers al muncii (A-plauze) Exigenţele economiei moder-ne impun însă eforturi constante pentru ridicarea nivelului de pre-gătire ştiinţifică, tehnică şi profesională a cadrelor, pentru îmbogăţirea ori-zontului lor de cunoaştere. Sînt cu-noscute măsurile luate pentru perfec-ţionarea cadrelor şi ridicarea nivelu-lui lor de pregătire profesională şi tehnică. Fiecare lucrător din econo-mie trebuie să înţeleagă că are da-toria să se preocupe permanent de ridicarea nivelului său de cunoştinţe. În acelaşi timp, trebuie aplicate cu mai multă hotărîre măsurile stabilite de conducerea partidului privind dez-voltarea învăţămîntului profesional şi tehnic, a liceelor de specialitate şi a învăţămîntului tehnic superior, le-garea mai strînsă de practică a în-văţămîntului de toate gradele. Este de datoria ministerelor, întreprin-derilor şi centralelor ca, potrivit legii adoptate anul trecut, să înăfăptuie-sc, consecvent programele stabilite pen-tru ridicarea cadrelor, pentru per-fecţionarea pregătirii profesionale şi politice a tuturor oamenilor muncii.

Trebuie să ne fie clar tuturor, că ori cîte cursuri am face, dacă fie-care nu se va ocupa să înveţe, să înveţe şi iar să înveţe, nu vom reuşi să obţinem o ridicare generală a ni-velului de cunoştinţe, nici a celor profesionale şi tehnice, nici a celor politice. Esenţial este ca fiecare să înţeleagă că trebuie să studieze, să înveţe continuu. (Aplauze)

Participarea oamenilor muncii şi a reprezentanţilor sindicatului în comitetele şi consiliile oamenilor muncii şi instituţionalizarea adună-rilor generale duc la creşterea răs-punderii sindicatelor. Ele trebuie să desfăşoare o largă activitate de uni-re a eforturilor oamenilor muncii în îndeplinirea planului de către fie-care unitate. De asemenea, ele au

este necesar să fie aduse în conti-nuare îmbunătăţiri în activitatea şi atribuţiile ministerelor. Ministerele trebuie să transfere mai rapid a-supra centralelor atribuţii largi în conducerea activităţii economice. La rîndul lor, centralele nu mai tre-buie să se complacă în situaţia de a as-pecta ca ministerele să soluţioneze probleme ce intră în atribuţiile lor.

Unii tovarăşi au semnalat în dez-bateri tendinţe de creştere a apa-ratului administrativ la nivel de întreprindere, dar mai cu seamă la centrală şi ministere. Este cunoscut că în ultimii ani s-au luat o serie de măsuri pentru reducerea acestui a-parat — dar cu toate acestea, sub pretexte diferite, se încearcă men-ţinerea şi chiar mărirea numărului personalului administrativ-funcţio-nar. Consider de aceea că în cel mai scurt timp este necesar să se stabiliască normative fundamentale cît mai bine privitor la necesarul per-sonalului administrativ în întreprin-deri, în centrale şi ministere, — pe baza unei structuri organizatorice cît mai consolidate prin lege, pentru a asu-ra în felul acesta o simplificare ra-pidă şi o reducere reală a aparatului administrativ.

O dată cu perfecţionarea organiza-rii şi conducerii economiei organiza-rii largă a atribuţiilor şi competen-ţelor centralelor şi întreprinderilor, este necesară — aşa cum pe bună dreptate s-a arătat în discuţii — în-terdicţia şi îmbunătăţirea controlului economic financiar. În acest domeniu se manifestă încă serioase neajun-suri: evidenţa defectuoasă a milio-nelor muncii şi financiare, înles-nirea susţinerii din buget public, unele acţiuni de control au caracter formal, nu contribuie în mod efectiv la îmbunătăţirea activităţii unităţilor economice. Apar, de asemenea, în munca de control, paralelism şi su-prapunerii care stînesc activitatea unităţilor productive. Pentru ca ac-tivităţile de control să se desfăşoare în activitatea de partid şi în activi-tăţile de conducere, este necesar să se finalizeze în măsuri concrete şi eficiente, este necesar să aducem îmbunătăţiri organizării şi funcţio-nării controlului, să se ţină seama de propunerile şi observaţiile formulate în cadrul acestei Conferinţe.

La definitivarea proiectului de lege cu privire la coordonarea şi exerci-tarea controlului să se asigure o largă consultare a tuturor cadrelor, pen-tru ca măsurile ce se vor adopta să ducă realmente la o aşezare pe baze mai bune a controlului şi la o sim-plificare şi, în acelaşi timp, la o creştere a eficienţei sale. (Aplauze)

Există, de asemenea, unele pro-bleme privind planificarea şi finan-tarea economiei care trebuie mai bine precizate. Legea care urmează să se reglementeze aceste domenii sînt în curs de definitivare şi vor fi supuse, peste cîteva luni, dezbateri publice, în a-sea fel ca în toamna acestui an să se fie aprobate de Marea Adu-nare Naţională.

Se impun, de asemenea, măsuri mai ferme pentru simplificarea evidenţei şi asigurarea unei măsuri mai bune a activităţii economice. Este necesar să se muncă la tot felul de circuli şi dis-poziţii din birou şi să se pună un mai mare accent pe îndrumarea la faţa locului.

Îndeplinirea marilor sarcini ce stau în faţa unităţilor economice impune creşterea răspunderii cadrelor de conducere. Oricît de bune ar fi ho-tărîrile şi formele organizatorice, cei care sînt chemaţi să le realizeze, să le transpună în viaţă, sînt oamenii. Şi dacă vreţi să ştiţi, chiar dacă o hotărîre mai are unele deficienţe, dacă munca pentru realizarea ei este bună, atunci şi rezultatele vor fi bune. Dimpotrivă, oricît de bune ar fi hotărîrile, dacă munca de realizare se va desfăşura defectuos, atunci şi rezultatele vor fi necorespunzătoare. (Aplauze) De aceea, avem încredere că tot ceea ce am discutat în a-cestă sală se va transpune în viaţă. (Vii aplauze)

De altfel, tot ceea ce am realizat, toate înăfăptuirile de pînă acum sînt ro-dul activităţii oamenilor muncii, al cadrelor noastre; dispunem de cadre minunate, cu o temelnică pregătire profesională şi experienţă în mun-că — cu o constanţă socialis-tică ridicată, devotaţi trup şi suflet cau-zei socialismului, politicii parti-dului. Desigur, cînd am spus că în în cazul cînd hotărîrile au neajunsuri, dacă munca este bună sarcinile tot se vor realiza, nu vreau de loc să se înţeleagă că sînt pentru hotărîri proaste, că încurajează pe cei care elaborează asemenea hotărîri, fără îndoială, este necesar ca şi noi, ca cadrele hotărîrile, să ne străduim să le facem cît mai co-respunzătoare pentru a ajuta în felul acesta la bunul mers al muncii (A-plauze) Exigenţele economiei moder-ne impun însă eforturi constante pentru ridicarea nivelului de pre-gătire ştiinţifică, tehnică şi profesională a cadrelor, pentru îmbogăţirea ori-zontului lor de cunoaştere. Sînt cu-noscute măsurile luate pentru perfec-ţionarea cadrelor şi ridicarea nivelu-lui lor de pregătire profesională şi tehnică. Fiecare lucrător din econo-mie trebuie să înţeleagă că are da-toria să se preocupe permanent de ridicarea nivelului său de cunoştinţe. În acelaşi timp, trebuie aplicate cu mai multă hotărîre măsurile stabilite de conducerea partidului privind dez-voltarea învăţămîntului profesional şi tehnic, a liceelor de specialitate şi a învăţămîntului tehnic superior, le-garea mai strînsă de practică a în-văţămîntului de toate gradele. Este de datoria ministerelor, întreprin-derilor şi centralelor ca, potrivit legii adoptate anul trecut, să înăfăptuie-sc, consecvent programele stabilite pen-tru ridicarea cadrelor, pentru per-fecţionarea pregătirii profesionale şi politice a tuturor oamenilor muncii.

Trebuie să ne fie clar tuturor, că ori cîte cursuri am face, dacă fie-care nu se va ocupa să înveţe, să înveţe şi iar să înveţe, nu vom reuşi să obţinem o ridicare generală a ni-velului de cunoştinţe, nici a celor profesionale şi tehnice, nici a celor politice. Esenţial este ca fiecare să înţeleagă că trebuie să studieze, să înveţe continuu. (Aplauze)

Participarea oamenilor muncii şi a reprezentanţilor sindicatului în comitetele şi consiliile oamenilor muncii şi instituţionalizarea adună-rilor generale duc la creşterea răs-punderii sindicatelor. Ele trebuie să desfăşoare o largă activitate de uni-re a eforturilor oamenilor muncii în îndeplinirea planului de către fie-care unitate. De asemenea, ele au

Consider îndreptăţite criticile for-mulate în acest sens la adresa ac-tivităţii ministerelor şi altor organe centrale. Discuţiile au evidenţiat că

datoria să se preocupe permanent de îmbunătăţirea condiţiilor de muncă şi de trai, de soluţionarea problemelor de ordin social ale oa-menilor muncii. În acelaşi timp, sin-dicatele trebuie să desfăşoare o lar-gă muncă educativă pentru ridica-re conştiinţei socialiste a maselor largi populare.

În întreprinderile noastre lucrează un mare număr de tineri, în unele din acestea vîrstă medie a întregului co-lectiv este de 22, 23, 24 sau 25 de ani. Se poate spune că tineretul re-prezintă o forţă remarcabilă în in-dustria, în producţia materială, ca-de altfel, în întreaga viaţă a socie-tăţii noastre. De aceea lui îi revine îndatorirea de cinste de a se situa în primele rînduri ale luptei pen-tru progres tehnic, pentru moderni-zarea producţiei, pentru edificarea marilor construcţii ale economiei, ale societăţii noastre. Unirea Ti-nerilor Comunist trebuie să acţio-neze mai intens în educarea tineretului în spiritul dragostei faţă de muncă, al pasiunii pentru tehnica modernă, pentru ştiinţă, al dragostei de a-şi ridica necontenit nivelul pregătirii profesionale şi politice. Energia şi elanul tinerei generaţii sînt o rezervă de mare preţ a me-rului nostru. Înainte şi de a începe tre-buie să unim eforturile întregului pentru a-şi aduce contribuţia tot mai activă la înăfăptuirea progra-mului elaborat de Congresul al X-lea al partidului.

De asemenea, în industria noas-tră socialistă, ca de altfel în întreaga activitate, femeile reprezintă un factor de o deosebită importanţă. Este de datoria tuturor organelor cen-trale, centralelor, întreprinderilor de a se preocupa în mai mare măsură de promovarea femeilor în conducere. Întreprinderilor, de valorificarea capacităţii lor de a stăpîni tehnica modernă, de a conduce şi adminis-tră cu bune rezultate activitatea economică şi socială. De altfel, în general, constituie o necesitate ca şi în activitatea de partid şi în activi-tăţile de conducere, să acţioneze cu mai multă fermitate pentru promovarea unui număr mai mare de femei în diferite posturi de conducere — aşa cum s-a propus şi aici — inclusiv în conducerea unor ministere. Eu cred că, cu toţi, vom fi de acord că acolo unde am ştiut să facem a-lături bune ca şi la bărbăţi, de altfel — femeile nu sînt cu nimic mai prejos, ba, cîteodată, lucrează mai bine decît bărbăţii. (Vii aplauze)

Creşterea rolului conducător al partidului în toate sectoarele de activitate impune fiecărei organiza-ţii de partid, fiecărei comunist să îndeplinească acest rol la locul său de activitate. Legea care urmează să se reglementeze aceste domenii sînt în curs de definitivare şi vor fi supuse, peste cîteva luni, dezbateri publice, în a-sea fel ca în toamna acestui an să se fie aprobate de Marea Adu-nare Naţională.

O deosebită atenţie trebuie să a-corde organizările de partid şi or-ganizaţiile de masă activităţii de educaţie politică şi profesională a mu-nicii din construcţii şi construcţii. Este necesar ca şi cadrele de conducere din întreprinderi, centrale, ministere să depună mai multe eforturi în această direcţie, ştiut fiind că ele au datoria să acţioneze nu numai ca organizatori şi conducători ai producţiei, ci şi ca activişti politici, militanţi pentru înăfăptuirea po-liticii partidului şi statului (Aplauze)

ze). În centr



## Încheierea lucrărilor Conferinței Cuvîntarea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a III-a)

Soluționarea în spiritul păcii și libertății popoarelor a marilor probleme internaționale ale epocii noastre, desfășurarea cu succes a luptei împotriva politicii imperialiste de forță și dictat, de amestec în treburile ărilor, împotriva politicii de acțiune a tuturor țărilor socialiste, a mișcărilor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor antiumperialiste. Viata demonstrează că, acționând unite, aceste forțe pot obține victoria în lupta cu forțele războiului și asupra imperialismului, pot asigura înălțarea unei lumi a colaborării și a păcii. (Aplauze puternice) Partidul Comunist Român și guvernul României socialiste vor acționa și în viitor cu toată consecvența pentru înfrângerea unității și colaborării cu toate forțele progresiste, democratice, antiumperialiste. Totodată vom dezvolta activ colaborarea cu toate statele lumii, fără deosebire de orânduire socială, contribuind la cauza păcii și desînărilor, la înfrângerea prieteniei și colaborării internaționale, la apărarea securității lumii. (Vii și puternice aplauze)

Dragi tovarăși,

Conferința cadrelor de conducere din industrie și construcții și a reprezentanților oamenilor muncii a evidențiat marile resurse de care dispune economia noastră pentru realizarea cu succes a programului elaborat de Congresul al X-lea. Este necesar să fie luate toate măsurile pentru lichidarea în cel mai scurt timp a lipsurilor și pentru îmbunătățirea și perfecționarea în continuare a întregii noastre activități.

După cum știți, pe baza Hotărârii Comitetului Central al partidului, sint în curs de elaborare proiectele privind dezvoltarea economico-socială a României până în anul 1980 și în unele ramuri până în anul 2000. Îndeplinirea cu succes a actualului plan cincinal va crea o puternică bază tehnico-materială pentru progres rapid al țării pe calea fărâșirii societății socialiste multilaterale dezvoltate și pentru trecerea la fărâșirea treptată a comunismului în România. (Vii aplauze). De aceea, reînnoșii această hotărâre trebuie să treacă cu toată încrederea la muncă pentru realizarea planului pe 1972 și pentru stabilirea măsurilor de

îmbunătățire a întregii activități. Întrecerea între întreprinderi pentru a ocupa locul unu pe țară trebuie să țină seama de toate problemele discutate la această Conferință. (Aplauze). Întreprinderile, centralele și ministerele trebuie să ia toate măsurile pentru realizarea planului la toți indicatorii și la toate sortimentele în produse fizice. Orice nerealizare într-un an trebuie recuterată în cel mai scurt timp, urmărindu-se realizarea cincinalului la toate produsele.

În acest cincinal se împlinesc 30 de ani de la eliberarea patriei noastre de sub jugul fascist. Să întimpinăm acest eveniment istoric cu succese tot mai mari în toate domeniile de activitate, cu îndeplinirea și depășirea planului cincinal. Așa cum s-a evidențiat și cu prilejul acestei importante Conferințe, dispunem de tot ce este necesar, atât de mijloace materiale și mai ales de minunate forțe umane, pentru a îndeplini cu succes marelui program elaborat de Congresul al X-lea al partidului. Sintem ferm convinși că eroica noastră clasă muncitoare, toți oamenii muncii, vor munci cu și mai mult entuziasm pentru dezvoltarea economico-socială a patriei noastre socialiste, vor participa tot mai activ la fărâșirea în mod conștient a viitorului lor comunist. (Vii și puternice aplauze).

Sintem convinși că toate cadrele de conducere din economie, organizațiile și organele de partid își vor îndeplini cu tot mai multă răspundere marile îndatoriri față de națiunea noastră socialistă, față de poporul român. (Aplauze).

În numele conducerii de partid și de stat, vă urez dumneavoastră, tuturor oamenilor muncii, întregului popor, noi și mari succese în realizarea programului elaborat de Congresul al X-lea, în ridicarea României socialiste pe noi culmi de progres și civilizație. (Aplauze puternice, urale prelunge). — se scandează „Ceașescu — P.C.R.”.

Vă doresc din toată inima, dumneavoastră și tuturor muncitorilor, multă sănătate și fericire! (Aplauze puternice, prelunge; urale și ovatii; se acclamă îndelung pentru Partidul Comunist Român, Comitetul și Centrul, pentru secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceașescu).

## Cuvîntul tovarășului Boleslav Müller

Actuala Conferință pe țară găsește colectivul de muncă al metalurgistilor și chimistilor de pe platforma industrială din Copsa Mică angajat în realizarea cu succes a sarcinilor celui de-al doilea an al cincinalului. În urma măsurilor politice și organizatorice luate de comitetul de partid al uzinei, comitetul oamenilor muncii, cu sprijinul comitetului sindicatului și al organizațiilor noastre de tineret, s-au creat condiții favorabile, desfășurarea la uzina, planul al export cu peste 20 la sută, a obținut un spor al productivității muncii de peste 10 la sută, și a realizat 15 milioane lei beneficii peste plan. La obținerea acestor rezultate o contribuție însemnată au adus măsurile privind stimularea materială a salariaților pentru realizarea de economii de materii prime și materiale. Pe această cale am dat vorbitorilor, în prima jumătate a anului salariații noștri au beneficiat de recompense bănești în valoare de peste 1.200.000 lei.

În cincinalul care a trecut, în uzina noastră s-au pus în funcțiune noi capacități de producție de înalt nivel tehnic, valoarea fondurilor fixe și cea a producției globale crescînd de peste patru ori. Informez Conferința că toate obiectivele industriale în această perioadă au atins, în scurt timp, capacitatea proiectată, iar ca urmare a valorificării unor noi rezerve marea majoritate a acestora au depășit cu peste 45 la sută capacitatea proiectată.

În zilele acestea salariații platformei industriale din Copsa Mică au primit cu emoție și adînc recunoștință o mare dovadă a griji și atenției pe care le-o acordă conducerea partidului și statului nostru. Vă rog să-mi permiteți ca în numele lor să mulțumesc din inimă conducătorii partidului și statului nostru, personal tovarășului Nicolae Ceașescu pentru măsurile adoptate

prin recenta hotărîre privind îmbunătățirea condițiilor de muncă și de deplouare a atmosferei din zona industrială a Copsa, în paralel cu cele privind construirea unor noi și importante obiective industriale, care vor face ca în acest cincinal Copsa Mică să devină unul din centrele puternice ale metalurgiei neferoase românești.

Subliniind în continuare că organizația de partid, întregul colectiv al uzinei apreciază în mod deosebit preocupările permanente ale conducerii partidului și statului pentru perfecționarea formelor de conducere și organizare a economiei, în conformitate cu cerințele obiective ale fiecărei etape de dezvoltare a țării noastre, vorbitorul a spus: din experiența unui an de activitate în cadrul departamentului de metalurgie neferoasă înființat în cadrul Ministerului Metalurgiei, am ajuns la concluzia că actuala formă de organizare a rezolvat problema concentrării întregului sector de metalurgie neferoasă în cadrul unui departament al ministerului. Cu toate acestea se manifestă încă unele neajunsuri care provoacă greutatea în realizarea sarcinilor de plan, și în special în activitatea de aprovizionare tehnico-materială. De asemenea, există lipsuri în realizarea programului de investiții. În această privință ajutorul centralei nu se ridică la nivelul cerințelor, iar departamentul fiind insuficient dotat cu cadre la compartimentul investiții nu are posibilități de rezolvare a multiplelor probleme care revin.

Referindu-se apoi la alte aspecte vorbitorul a arătat că anul trecut în uzină a fost pusă în funcțiune o secție de producție, pentru care, conform proiectului, a a planului forțelor de muncă trebuie să se asigure numărul de maeștri necesari conducerii schimburilor. Deși această secție funcționează de 5 luni, a spus el, nici până în prezent nu s-au asigurat acești maeștri ca număr în plan, motiv pentru care sintem obligați să folosim muncitori de categorii mai mari ca șefi de tură pe instalatii. În numărul inginerilor din uzină se ridică numai la 1,3 la sută din total salariați, situație total ne-satisfăcătoare ținînd seama de complexitatea instalațiilor noastre.

problemelor ridicate de avîntul continuu al industriei și construcțiilor, de fărâșirea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

În marea sală a pavilionului Expoziției economice naționale domoaneste o atmosferă înflăcătoare. Cei prezenți, reprezentanți ai colectivelor de muncă din întreaga țară, și prin ei, toți oamenii muncii, dau glas hotărîrii ferme de a înfrunți sarcinile reieșite din cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceașescu, de a transpune în fapte marelui program elaborat de Congresul al X-lea al partidului, de a traduce în viață neabătut politica internă și externă a partidului și statului.

Participanții au adoptat apoi Rezoluția Conferinței pe țară a cadrelor de conducere din întreprinderi și centrale industriale și de construcții. (Agerpres).

## viața internațională

### Vești din țările socialiste

Moscova 19 (Agerpres). — În R.S.S. Kirghiză a fost dat în exploatare un complex de irigații pentru 700 de hectare de pămînturi secetoase, care folosește aparate închise și suspendate. Acest sistem a fost ales și pentru alte complexe de irigații din republică, deoarece înlătură infiltrațiile și are pierderi neglijabile de apă.

În cursul acestui plan cincinal, în Kirghizia se prevede executarea unui program de construcții hidroenergetice pentru nevoile irigațiilor care va depăși pe toate cele realizate pînă în prezent. Pentru aceasta, în Munții Tian-Shan se construiesc lacuri artificiale cu un volum total de 20 miliarde metri cubi de apă.

Pekin 19 (Agerpres). — Întreprinderile industriale din capitala R.P. Chineze au îndeplinit sarcinile de plan pentru prima lună a anului 1972. Valoarea producției globale a fost cu 17 la sută mai mare față de aceeași lună a anului trecut, înregistrîndu-se, totodată însemnate sporuri la unele produse. Uzinele metalurgice și siderurgice au obținut creșteri de 82 la sută la producția de minereu de fier, 10 la sută la fontă, 21,7 la sută la oțel și 15,5 la sută la produse din oțel. O creștere de 10 la sută a înregistrat producția energetică, iar cea de tractoare și-a dublat-o față de aceeași perioadă a anului trecut.

Belgrad 19 (Agerpres). — La Centrul de organizare și cibernetică al întreprinderilor de transport feroviar Belgrad a fost dat în folosință sistemul de calcul electronic IBM-370, cel mai nou și cel mai mare calculator electronic din Iugoslavia. Darea în folosință a acestui sistem va permite dezvoltarea și modernizarea prelucrării electronice a datelor și rezolvarea problemelor tehnice, tehnologice, economice și de altă natură ale acestor întreprinderi. Sistemul va prelucra date privind transportul de călători, de mărfuri, activitatea materială și financiară, funcționarea și folosirea mijloacelor de transport etc.

### Negocierile americano-panameze continuă să rămînă în impas

Ciudad de Panama 19 (Agerpres).

Negocierile americano-panameze asupra noului statut juridic al „Zonei Canalului”, care au început în luna decembrie anul trecut, continuă să rămînă în impas. Unul dintre membrii delegației americane la aceste negocieri, ambasadorul David Ward, a declarat că „Statele Unite vor persista în intenția de a-și menține baza militară din zonă”.

La rîndul său, informează agenția

Prensa Latina, guvernul panamez a făcut cunoscut că nu va accepta prezența unei baze străine în teritoriul său și a cerut guvernului american să-l fie restituită jurisdicția și suveranitatea asupra „Zonei Canalului”. În anul 1967, guvernul panamez a respins un proiect american privind noul tratat ale cărui clauze au fost considerate „inamicale intereselor sale naționale” — informează agenția Prensa Latina.

### Evoluția stațiilor automate „Marte-2” și „Marte-3”

Moscova 19 (Agerpres). — Sateliții automați societăți al planetei Marte — „Marte-2” și „Marte-3” — își continuă zborul în jurul acesteia. După cum relatează agenția T.A.S.S., cu acești sateliți se menține, de pe Pămînt, o legătură permanentă. În ciuda distanței de 244 milioane de kilometri, care separă stațiile-sateliți de Pămînt, recepția semnelor radio de la bordul lor este bună. Semnalele de legătură radio permit efectuarea măsurătorilor traiectoriei și recepționarea informațiilor privind funcționarea aparatelor și datelor științifice obținute de stații în Cosmos.

În perioada 22 ianuarie — 18 februarie 1972, aparatele instalate pe „Marte-2” și „Marte-3” au continuat măsurarea temperaturii stratului de la suprafață și de sub suprafața planetei, precum și studierea reliefului ei și caracteristicilor atmosferei și spațiului cosmic din jurul acesteia. Din datele obținute rezultă că furatuna de praf care a bîntuit pe Marte s-a terminat. Temperatura suprafeței ei a crescut pînă la maximum prevăzut pentru perioada de mare transparență a atmosferei; au

crescut contrastele detaliilor în zona

roșie și subînfrăsoie a spectrului. Măsurătorile au arătat că, la adîncimi de câteva zeci de centimetri de suprafață, temperatura nu depinde, practic, de timpul zilei. Modificările sezoniere ale temperaturii la această adîncime sînt considerabil mai slabe decît cele ale temperaturii la suprafață. Datele indică o conductibilitate calorică redusă a rocii marțiene.

Experiințele de cercetare a atmosferei „Planetei roșii” au fost efectuate și în perioadele cînd sateliții se aflau în spațiile ei. Prelucrarea semnelor primite pe Pămînt a permis stabilirea dependenței presiunii atmosferice marțiene de altitudine. Au fost determinate limitele ionosferei planetei Marte. Limita ei inferioară se află la o altitudine de 80—110 kilometri. O dată cu creșterea altitudinii, concentrația electronică crește brusc, ca să se reducă apoi treptat. Cu ajutorul aparatelor instalate la bordul sateliților „Marte-2” și „Marte-3” au fost efectuate, de asemenea, cercetări legate de explorarea prezenței hidrogenului și oxigenului în atmosfera planetei.

## EVENIMENTUL PE SCURT

COMITETUL SPECIAL AL A.DUNĂRII GENERALE A O.N.U., cu privire la apartheid a adresat statelor lumii și organizațiilor internaționale chemarea de a sărbători la 21 martie ziua internațională de solidaritate cu lupta pentru eliberarea națională a popoarelor din sudul Africii. (La 21 martie 1960, autoritățile rasiste sud-africane au înecat în singe o demonstrație pasnică a populației de culoare din localitatea Sharpsville organizată în semn de protest față de discriminarea rasială). Incidentele sîngeroase de la Sharpsville, se arată în chemare, trebuie să reamintescă popoarelor lumii pericolele pe care rasismul și discriminarea rasială le reprezintă prin ele însele. Comitetul cheamă toate statele să intensifice campania de sprijinire a popoarelor aflate sub dominația colonială, care luptă pentru eliberare națională.

AGENCIA P.A.P. ANUNȚĂ CĂ ÎN POLONIA au fost publicate listele de candidați pentru alegerile în Seim, ce vor avea loc la 19 martie. În listele electorale ale Comitetului Frontului Unității Poporului sînt înscrise 625 de candidați, urmînd ca

dintre ei să se aleagă cei 460, de deputați în parlamentul polonez. Edward Giersek, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., este înscris pe lista candidaților în orașul Sosnowiec din Silezia, iar Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Polone, candidează la o circumscripție electorală din Varsovia.

DUPĂ O INDEUNGATĂ PROCEDEURĂ PRELIMINARĂ, vineri s-a hotărît ca procesul înscenat militanților americani de culoare Angela Davis să înceapă la 28 februarie, în localitatea San Jose (statul California), la Tribunalul districtului Santa Clara.

AGENCIA MONTAÑA A DIFUZAT UN COMUNICAT privind stabilirea de relații diplomatice, la rang de ambasadă, între R.P. Mongolă și Japonia. Cele două părți își exprimă convingerea că acest pas va contribui la dezvoltarea colaborării economice și culturale dintre Mongolia și Japonia, arată comunicatul.

ÎN COMUNICATUL PUBLICAT LA ÎNCHETAREA VIZITEI ÎN ROMÂNIA A MINISTRULUI APĂRĂRII AL U.R.S.S., MAREȘALUL ANDREI GRECIKO, se arată că, în cursul con-

vorbirilor purtate cu conducătorii somalez, au fost examinate aspecte ale cooperării militare dintre U.R.S.S. și Somalia și ale dezvoltării acesteia, precum și alte probleme actuale ce interesează ambele părți.

S-a făcut, de asemenea, un schimb de păreri în probleme ale situației internaționale.

PRINTR-O HOTĂRÎRE PREZIDENTIALĂ, ÎN ECUADOR a fost constituit un Consiliu de guvernământ care va exercita funcțiile legislative și fiscale — anunță agenția France Presse. În componența acestui organism au intrat colonelul Mario Lopez Serrano, comandantul armatei terestre, nou numit, contramiralul Reinaldo Vallejo Vivas, comandantul forțelor navale și Julio Espinoza Pineda, comandantul forțelor aeriene.

### IOAN BELBE

În ziua de 19 februarie a.c. a înecat din viață după o lungă și grea suferință, tovarășul Ioan Belbe, vechi activist în mișcarea revoluționară din România, membru de partid din perioada ilegalității.

Născut în comuna Turf, județul Satu Mare, la 18 ianuarie 1920, a cunoscut încă din tinerețe viața grea a muncitorilor și apoi a muncitorilor din România burgheză-moșterască.

Din anul 1936 a intrat ca ucenic turnător la fabrica Rieger din Sibiu, apoi a devenit muncitor, lucrînd în diferite locuri. În anul 1939 a fost primit în rîndul membrilor Partidului Comunist Român, iar între anii 1939—1941 Ioan Belbe a activat în cadrul organizației U.T.C.

Încadrat de tînăr în mișcarea muncitorească, a militat cu hotărîre pentru realizarea idealului de dreptate socială, de înfrîngere a tuturor oamenilor muncii români, maghiari, germani și de alte naționalități.

După eliberarea țării noastre de sub jugul fascist, Ioan Belbe s-a angajat în marea operă de construire a socialismului, ocupînd diferite funcții în cadrul organelor de partid și de stat.

Pentru merite deosebite în activitatea sa revoluționară, în opera de edificare a socialismului la noi în țară, Ioan Belbe a fost distins cu ordine și medalii ale statului nostru.

Amintirea sa va rămîne veșnic vie în inimile celor care l-au cunoscut, au muncit și luptat alături de el.

COMITETUL JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R.

COMITETUL foștilor luptători antihășciști din Republica Socialistă România

### Oficiul județean de turism Sibiu și filiala de turism Medias

CONTINUĂ ÎNSCRIERILE

pînă la data de 24 februarie a.c., pentru excursia organizată cu ocazia meciului de fotbal Ungaria — România, care va avea loc la data de 29 aprilie 1972.

### Întreprinderea „Electromontaj” Sibiu

RECRUTEAZĂ

candidați pentru cursurile de calificare de scurtă durată, în meseria de electrician pentru șantierele întreprinderii:

- vîrsta minimă 18 ani
- studii: minimum 7—8 clase elementare

Se asigură cazarea gratuită, masa contra cost și o indemnizație lunară de 400 lei pe timpul cursului teoretic (2 luni), după care se integrează în producție.

Cursul începe la data de 13 martie 1972.

Acte necesare: cele prevăzute pentru orice angajare (inclusiv certificat medical și dovadă de la circumscripția sanitară din comună).

Informații suplimentare se dau la sediul întreprinderii din Sibiu, str. Lector nr. 12.

### Uzina mecanică Sibiu

str. Lector nr. 3,

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

- strungari
- frezori
- rectificatori
- lăcătuși
- 1 specialist în galvanizare

### Direcția sanitară județeană Sibiu

ANUNȚĂ CONCURSUL

pentru ocuparea următorului post vacant:

- șef sector economic și gospodărire.
- Concursul se va ține în conformitate cu prevederile Legii nr. 12/1971, la data de 4 martie 1972. Condițiile de încadrare conform H.C.M. nr. 2351/1969.

Cererile se vor depune la secretariatul Spitalului unificat județean Sibiu.

### Uzina „Balanța” Sibiu

ANGAJEAZĂ URGENT:

— șef serviciu aprovizionare.

Studii și salarizare, conform H.C.M. 914/1968 și Legea 12/1971.

### Fabrica de șuruburi Medias

Șoseaua Sibiului nr. 12,

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

- lăcătuși mecanici
- strungari
- forjori
- fochiști cazane aburi.

Angajarea, prin concurs și în condițiile Legii nr. 12/1971.

Informații suplimentare la biroul personal, telefon 21 38.

### MICA PUBLICITATE

PIERDUT diplomă de educatoare, seria B nr. 634, din 10 februarie 1972, pe numele Schneider Sofia. O declară nulă.

PIERDUT autorizație temporară de transport seria C nr. 399901, valabilă pe anul 1971, aparținînd Școlii profesionale M.L.U. Medias pentru autocamioneta TV 51 C, nr. 21 SB 883. O declarăm nulă.

VIND casă liberă, curte, grădina, Săliște, str. Mihail Sadoveanu nr. 1211.

VIND în Șura Mare casă, 2 camere, bucătărie, gaz, grajd, grădina cu pomi 1.500 m.p. Str. Văli nr. 186.